Gabriella Varga

*"Try not to become a man of success, but rather try to become a man of value."*

Gabriella Varga earned her degree in Hungarian linguistics and literature as well as in Russian linguistics and literature from the University of Debrecen, then she continued her studies at ELTE University, where she gained her English language teacher degree. In the early 2000s she received her M.A. degree in English language from Pázmány Péter Catholic University. After that, she graduated from the University of Debrecen with a degree in Translation and Interpreting.



Her working languages are **Russian** and **English**, but she also has a good command of Spanish and French. She has always been a language enthusiast, so she is a dedicated learner of these languages, too.

In her opinion the most inspiring aspect of a translator’s profession is being able to explore the logic behind languages and having contact with different cultures. She prefers to translate legal documents or economical and financial texts. However, she admits that technical translation is not really her cup of tea.

First and foremost she enjoys interpreting because this profession is full of variety and endless challenges. During her work she feels that she can actively contribute to the work of other people and by so doing she makes their life easier as well.

The experiences and valuable skills that she acquired by working as an interpreter and translator have become a cornerstone in her approach to language teaching. She is always ready to help her studends by giving them some good advice. In her opinion teachers should always motivate their students and let them freely express their personal needs and opinions.

She thinks that her passion for languages is somehow a part of her family heritage. Thanks to her Slovak and German relatives she learned a lot about other cultures and languages at a very young age.

She is familiar with with rhetoric, so she often helps her students to prepare for major Hungarian spelling and rhetoric competitions. 

* *Édes anyanyelvünk (spelling competition)*
* *Eötvös-szónokverseny (rhetoric competition)*

She will always remember with fondness that sport conference where she interpreted the speeches of diplomats, ambassadors and well-respected Hungarian sports experts. She was really interested in the theme of the conference and also got to know great people there, this is why this event became an unforgettable memory for her.

Gabriella encourages young interpreters and translators to try out as many areas and new things as possible to see what is really suitable for their own skills and abilities. Because it is necessary to focus on some specific subject areas in this profession.
And of course, they should never stop learning!

In answer to the question "what are the most inportant qualities of a translator or interpreter" she came up with the following list of attributes:

professional competence
being up-to-date
patience, tolerance
flexibility
HUMOUR

Gabriella also told me that she likes to take her time choosing the clothes she will be wearing at work, because a nice dress can make her more confident in any situations. So, it is important to pay attention to details!

 

In her free time she likes to read, exercise and learn languages. She also told me that she would like to try out literary translation too, because it is a very creative and challenging form of translation. She is keen on slam-poetry and modern literature because they use the language very creatively. However, classic literature will always be her favourite.